

地域を育て地域を伸ばす

THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY NEWS



Monthly マンスリー ニュースペーパー Newspaper

# おおむら

会議所ニュース

# 11

発行所 大村商工会議所  
〒856-0826 大村市東三城町 6-1  
Tel53-4222 Fax52-2511

編集責任者 雄城 勝  
印刷所 (株)つじ印刷

NOV/2016

No.695

<http://www.omuracci.com> E-mail:daihyou@omuracci.com



## 〈臨時議員総会を開催〉

11月1日、臨時議員総会を開催。総会では第30期大村商工会議所常議員20名の選任、会頭選任、副会頭・専務理事・監事選任の3議案を審議し承認しました。

## 大村商工会議所 第14代会頭

### 中村新会頭あいさつ

11月1日開催の臨時議員総会において、議員の皆様と会員の皆様のご支持を頂き、会頭の任を努めさせていただきます。

我が国経済やそれを取り巻く世界経済の環境が急激に変化している現在、商工会議所の使命は極めて重大であり、一段と身の引き締まる思いでございます。

特に大村市では、平成30年度末には、長崎県立図書館と大村市立図書館の一体型図書館として開館しますし、平成34年には九州新幹線西九州ルートが開業致します。これらにより大村市は大きく変わる時期であり、当所としても会員のご意見を携えて、伸び行く大村市の未来のよりよい街づくりに引き続き貢献致す所存です。

また会員皆様の事業拡大に更なる支援事業を行って参りますと共に、組織の強化に取り組んで参ります。

### 第30期 新三役



会頭

中村 人久  
(株)平山組  
代表取締役



副会頭(筆頭副会頭)

西畑 伸造  
旭砕石(株)  
代表取締役



副会頭

堀内 敏也  
(株)中央総合警備保障  
代表取締役社長



副会頭

時 忠之  
(株)大幸企画  
代表取締役



専務

雄城 勝  
大村商工会議所  
専務理事

当所新役員が就任されました（11月1日 臨時議員総会）

## 第30期 大村商工会議所 役員・議員名簿

（任期：平成31年10月31日まで）

役 職	氏 名	企 業 名
会 頭	中村 人久	(株)平山組代表取締役
副会頭	西畑 伸造	旭砕石(株)代表取締役
副会頭	堀内 敏也	(株)中央総合警備保障代表取締役
副会頭	時 忠之	(株)大幸企画代表取締役
専務理事	雄城 勝	大村商工会議所専務理事
常議員3号	永川 重幸	長崎空港ビルディング(株)専務取締役
常議員3号	西原 克美	(株)親和銀行大村支店支店長
常議員3号	鎗流馬清規	大村セラテック(株)代表取締役社長
常議員2号	小佐々佳生	(株)十八銀行大村支店支店長
常議員2号	野島 進吾	きものショップ古々屋代表
常議員2号	田中 博	田中工機(株)代表取締役社長
常議員2号	宮田 正一	(株)ミヤタ代表取締役
常議員2号	山口 成美	(有)シュシュ代表取締役
常議員2号	脇 壽也	(株)脇電設代表取締役
常議員1号	石坂 和彦	(株)大黒屋代表取締役
常議員1号	大塚 真一	(株)琴花園代表取締役
常議員1号	鹿取 栄治	(株)かとりストア代表取締役
常議員1号	佐藤 盛男	(有)佐藤電設工業取締役会長
常議員1号	高瀬 嘉博	高瀬建設(株)代表取締役
常議員1号	富永栄一郎	(株)富建代表取締役社長
常議員1号	中島 悟	東洋リース(株)代表取締役
常議員1号	野田 政人	(株)クガ・ノダ建築設計事務所代表取締役
常議員1号	益田 智行	(株)双葉建設代表取締役
常議員1号	松村 学	中央電気防災(株)代表取締役
常議員1号	渡邊 忠俊	(有)アオバラジオ商會会長
監 事	西 利之	(株)長崎銀行大村支店支店長
監 事	久松 清彦	久松公認会計士事務所所長
監 事	松本 長康	(株)まつや会長



10月28日(金)には、創立70周年記念ゴルフ大会を大村湾カントリー倶楽部で行いました。天候の悪く中、91名が参加し、24組に分かれてプレーを行いました。

接戦の結果、林 高明氏(有)林塗装工業)が優勝。

大会後の表彰式では、41社の会員企業の皆様から賞品提供を頂き、全参加者に賞品が授与されました。

皆様のご協力・ご協賛により終了することができ、感謝申し上げます。

## 大村商工会議所創立70周年 記念大会を盛大に挙行

当所では10月27日(木)、創立70周年記念式典・講演会をシーハットおおむら・さくらホールで開催。当日は会員・来賓合わせて300名が参加し、節目の年を盛大に祝いました。

記念式典ではまず、角谷会頭が「会員並びに議員・役員が一丸となって伸び行く大村市の発展に引き続き貢献し、会員皆様の事業拡大に更なる支援事業を行って参りたい」と挨拶。

式典後、京都造形芸術大学教授で元NHKアナウンサーの松平定知氏を迎え、「私の取材ノート～「その時歴史が動いた」の現場から～」と題した講演会を開催。会場が満員になるほどの多くの市民の皆様にも聴講いただきました。



夕刻よりパークベルズで祝賀会を開催。オープニングは活水女子大学音楽部のコーラスで始まり、大村市出身のミス日本酒 田中沙百合さんを迎え乾杯を行いました。会員様よりケーキデコレーションや紅白餅へのおむらんちゃん刻印、フラワーアレンジメントが披露され、盛会のうちに終了しました。



## 『青年優秀施工者 土地・建設産業局長顕彰』 受賞!

10月7日、東京都内で平成28年度「優秀施工者国土交通大臣顕彰」及び「青年優秀施工者土地・建設産業局長顕彰」の式典が開催されました。

大村商工会議所青年部 徳永 忠臣さん(徳永機電工業)が建設ジュニアマスターを受賞されました。

建設ジュニアマスターとは次世代の建設現場の担い手を確保・育成すること、建設マスターに達するまでの技術・技能の向上を図ることを目的とし、優秀な技術・技能を持ち、今後さらなる活躍が期待される青年技能者の方々を対象として、昨年度より新たに設けられたものです。

ご本人からの受賞の喜びです



優秀施工者国土交通大臣顕彰  
平成28年10月7日

九州の業界組合よりご推薦頂き、青年優秀施工者 国土交通省 土地・建設産業局長顕彰『建設ジュニアマスター』の称号を頂きました!!  
身に余る光栄で、大変恐縮しております。  
ご尽力下さいました関係各位の皆様方、本当にありがとうございました。

## 平成29年3月新規高等学校卒業予定者合同企業面談会(県央会場)が開催されました

10月12日、諫早市内のホテルで平成29年3月新規高等学校卒業予定者合同企業面談会(県央会場)が開催され、参加企業が県内37社に対し、生徒39名(10校)が参加し、企業と面談しました。

主な勤務先が大村市内に該当する企業は、長崎空港ビルディング(株)、(株)琴花園、(有)シユシユ他6社が参加されました。大村市からも長崎県立城南高等学校の生徒8名が参加し、多くの事業所と面談を行いました。



長崎空港ビルディング(株)の面談を受ける参加者たちの様子

## 大村中央商店会 イルミネーション点灯式

10月29日中央商店会でイルミネーション点灯に合わせ、点灯式とハロウィンパーティーが開催。コレモおおむら⇨大村市中央商店会各店⇨プラザおおむら間を仮装パレードとし、各店舗にて参加者にお菓子の配布が行われました。当日150名が参加し大いに盛り上がりました。

当所が実施している第6回「きらめく夜の散歩道」イルミネーション事業もこの日に合わせて点灯させました。来年1月15日まで点灯させます。



# 第16回おおむら秋まつり ご協賛ありがとうございました

(順不同・敬称略)

### 幸町商工会

- 大村銀行協会
- 大村市医師会
- 長崎空港ビルディング(株)
- (社)大村市観光コンベンション協会
- (社)大村市物産振興協会
- 大村市本陣通り商店街(協)
- 九州電通(株)
- (株)平山組
- 旭砕石(株)
- (株)メモリード
- (株)つじ印刷
- 本町3・4丁目商店会(協)
- 高瀬建設(株)
- 長崎県宅地建物取引業協会大村支部
- 九州ガス(株)
- 長崎県建設業協会大村支部
- (株)浜屋百貨店
- 梶原美業(株)
- おむらケーブルテレビ(株)
- (有)シャディ ヤマシタ
- 久松公認会計士事務所
- 伸和コンテロールズ(株)
- (株)ニチレイフーズ長崎工場
- 新月会
- (株)中央総合警備保障
- 中央電気防災(株)
- (有)中央リース
- 天洋工業社
- (株)大黒屋
- 長崎インターナショナルホテル(株)
- アグサ生命保険(株)
- 大村土地建物(株)
- 貞松病院
- (株)大村湾カントリークラブ
- オリエンタルエブリッジ(株)
- (株)琴花園
- イオン九州(株)イオン大村店
- (株)富建
- (株)村里運輸
- (有)元祖大村寿しやまと
- (株)脳電設
- (有)シユシユ
- (株)ジーエスエレテック九州
- (株)まつや
- 株なるみライフサービス

- 大村近代料理業組合
- (株)マツウラ工房
- 九州教員(株)
- 株赤水
- 株為永
- 有十八不動産
- ナカア(株)
- 株熊野一商店
- 有坂田商店
- (株)アリエフランシング
- 株ベスト電器大村店
- 鹿島機械工業(株)
- 九一庵食品工業組合
- 有長崎書店
- 株大幸企画
- 株登井建材店
- 株かとりストア
- 第一印刷(株)
- (株)九電工大村営業所
- 株富永工務店
- 有康真堂印刷
- 長工醤油味噌大村工場
- フラワーガーデン 花工房なかしま
- 有合同印刷
- 有高原金物
- 東洋リース(株)
- 有てん新
- 有島千代
- 株アイトグリーン緑樹苑
- 株小森組
- 株双葉建設
- 上合自動車(株)
- 川里産業(株)
- シユエル
- 株クガノ夕建築設計事務所
- 株合野電機空調
- (株)オノコ木村店
- アサヒフード(株)
- 有吉田組
- 幸連トラック(株)
- 有前川薬局
- シユクルボウ
- (株)ソシマ
- 有大村塗料商会
- 田中謙工業(有)
- 有永石解体産業
- 岩永幸義建設士事務所
- 株まえた
- 有アオハラソオ商会
- お食事処 四季菜
- 株タメナ力造園
- (株)シンコー
- 有北川商店
- 八木義明法律事務所
- ヨシメ工業
- (株)イチモーターサービス
- (株)ミヤダ
- 有ビーシーサポート長崎
- 九州電力(株)大村営業所
- 大村エレテック(株)
- 合同クワン(株)
- 合同モリス(株)
- メンズアンドレティクスサトゥ
- 有野田清輝社
- 有野田清輝社
- 有第一設計建築事務所
- オムロプリント(株)
- 有オービス
- 長崎県料理業生活衛生同業組合大村支部

大村商工会議所主催

# 無料法律相談会

経営のことからプライベートなことまで

会員事務所と、従業員様のための“無料”法律相談では、  
些細なことでもご相談に応じます。

**場所** 大村商工会議所  
**対象** 当所会員事業所 (従業員含む)  
**担当弁護士** 八木 義明 (長崎県弁護士会所属)

**日時** 12月2日(金)  
H29年1月6日(金)・2月3日(金)

**相談時間** ● 13:00～ ● 14:20～ ● 15:40～  
● 13:40～ ● 15:00～ ● 16:20～

## 担当弁護士のご紹介

八木義明法律事務所

八木 義明

(長崎県弁護士会所属)



\*事務所住所:大村市東本町290-2(大村裁判所前、検察庁横)  
\*事務所電話:0957-47-9800 \*ホームページ:http://yagilaw.wixsite.com/1111

【申し込み・連絡先】

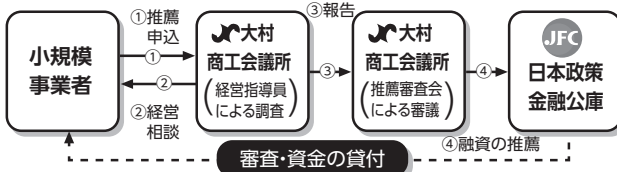
大村商工会議所 ☎0957-53-4222  
担当/岡野・山崎

## 大村商工会議所のマル経融資が 小規模事業者の皆さんを応援!

**担保不要・保証人不要・低金利**

【融資額】 2,000万円 以内  
【返済】 運転 7年以内(据置1年可)  
設備 10年以内(据置2年可)  
【こんな時にご活用ください】  
● 運転資金として  
仕入資金、手形決済資金、給与・ボーナスの支払い  
● 設備資金として  
工場・店舗の改装資金、車両購入、機械設備の購入 などに

【利率】  
**年利1.16%**  
(固定)  
※平成28年10月19日現在



以下のすべての要件を満たす方がご利用できます

常時使用する従業員数が 商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業・宿泊業・娯楽業等は20人以下の小規模事業者(ただし、事業主・家族従業員・臨時パート・法人の役員は除く)で、次の条件にあてはまる個人、法人。

- 商工会議所地区内で原則として1年以上営業していること。
- 所得税(法人税)、事業税、住民税(県民税・市民税)、消費税を完納していること。
- 商工会議所の経営指導(原則6ヵ月以上)を受けている個人、法人

※この融資制度は、小規模事業者の方が商工会議所の経営指導を受けて、経営や技術の改善を図るための資金を担保も保証人も無しに低利で融資する国の制度資金です。商工会議所が申込を受付、審査の上、日本政策金融公庫へ推薦し、公庫から貸し出されます。

大村商工会議所 中小企業相談所 〒856-0826 大村市東三城町6-1  
TEL0957-53-4222 FAX0957-52-2511

大村商工会議所と JFC 日本政策金融公庫との共催

# 定例相談会

創業融資、一般融資に関するどのような  
ご相談でもOKです。

但し、事前のお申込みをお願い致します。

**日時** 平成28年 12月22日(木)  
13時～16時

**場所** 大村商工会議所

**申込先** 大村商工会議所中小企業相談所  
電話：0957-53-4222

今後の開催予定

● H29年1月26日(木) ● 2月23日(木)

事業主の皆様へ(従業員の皆様へもお知らせください)

## 雇用保険の適用拡大等について ～平成29年1月1日より65歳以上の方も 雇用保険の適用対象となります～

### 雇用保険の適用拡大について

平成29年1月1日以降、65歳以上の労働者についても、「高齢被保険者」として雇用保険の適用の対象となります(平成28年12月未までは、「高齢継続被保険者」(※1)となっている場合を除き適用除外です。)

- 平成29年1月1日以降に新たに65歳以上の労働者を雇用した場合【例1参照】  
雇用保険の適用要件(※2)に該当する場合は、事業所管轄のハローワークに「雇用保険被保険者資格取得届」(以下「資格取得届」という。)を提出(※3)してください。
- 平成28年12月未までに65歳以上の労働者を雇用し平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合【例2参照】  
雇用保険の適用要件(※2)に該当する場合は、平成29年1月1日より雇用保険の適用対象となります。事業所管轄のハローワークに「資格取得届」を提出(※4)してください。
- 平成28年12月未時点で高齢継続被保険者(※1)である労働者を平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合【例3参照】  
ハローワークへの届出は不要です(自動的に高齢被保険者に被保険者区分が変更されます。)

- (※1) 65歳に達した日の前日から引き続き65歳に達した日以降の日において雇用されている被保険者。
- (※2) 1週間の所定労働時間が20時間以上であり、31日以上の雇用見込みがあること。
- (※3) 被保険者となった日の属する月の翌月10日までに提出してください。
- (※4) 提出期限の特例があります。平成29年3月31日までに提出してください。

### 《適用要件に該当する65歳以上の労働者を雇用した場合の雇用保険の適用例》

- 【例1】平成29年1月1日以降に新たに雇用した場合  
→ 雇用した時点から高齢被保険者となりますので、雇用した日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。  
雇入れ後に所定労働時間の変更等の労働条件の変更があり適用要件に該当することとなった場合は、労働条件の変更となった日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。
- 【例2】平成28年12月未までに雇用し平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合  
→ 平成29年1月1日より高齢被保険者となりますので、平成29年3月31日までに管轄のハローワークに届出をしてください。  
平成29年1月1日以降に所定労働時間の変更等の労働条件の変更があり適用要件に該当することとなった場合は、労働条件の変更となった日の属する月の翌月10日までに管轄のハローワークに届出をしてください。
- 【例3】高齢継続被保険者(※1)である労働者を平成29年1月1日以降も継続して雇用している場合  
→ 自動的に高齢被保険者となりますので、届出は不要です。

厚生労働省・都道府県労働局・ハローワーク LL280909/02

# 商工会議所 L O B O (早期景気観測)

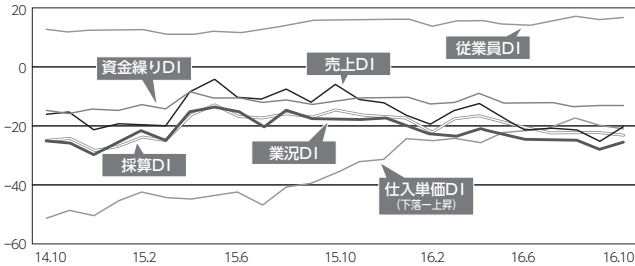
— 2016 年 10 月調査結果 (概要版・付帯調査) —

## 業況DIは、一進一退。先行きは持ち直しを見込むも、慎重な姿勢崩れず

### ポイント

- ▶ 10月の全産業合計の業況DIは、▲25.5と、前月から+2.3ポイントの改善。住宅など民間工事や公共工事が持ち直したほか、自動車や電子部品の関連業種で堅調な動きを指摘する声があった。他方、個人消費の低迷が続くなか、人手不足や最低賃金改定による人件費の上昇、9月の天候不順を背景とした農水産物の価格高騰が、小売業、飲食業の業況感を悪化させるなど、中小企業のマインドは依然として鈍く、一進一退の動きとなっている。
- ▶ 先行きについては、先行き見通しDIが▲22.6(今月比+2.9ポイント)と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほろぼろ。住宅投資や公共工事の増加、年末年始の商戦を契機とする消費拡大への期待感がうかがえる。一方、消費の一段の悪化、円高や海外経済減速の長期化を懸念する声は多く、人手不足や人件費の上昇などの課題を抱える中小企業においては、先行きへの慎重な姿勢が続く。

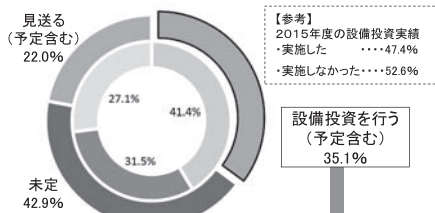
LOBO全産業合計の各DIの推移 (2014年10月以降)



## 2016年度の設備投資動向

- ▶ 2016年度に設備投資を行う(予定含む)企業(全産業)は35.1%と、前年同月調査と比べ、6.3ポイント減少。他方、「未定」は42.9%と、11.4ポイント増加し、「見送る」は22.0%と、5.1ポイント減少
- ▶ 設備投資内容は、「国内で新規設備投資(全産業)」が52.7%、「国内で既存設備の改修・更新」が65.6%、「海外で新規投資または既存設備の改修・更新」が3.3%
- ▶ 国内の新規設備投資の目的は、前年同月調査に比べ、「能力増強」が10.0ポイント、「品質向上・新製品生産・新分野進出」が7.0ポイント増加した

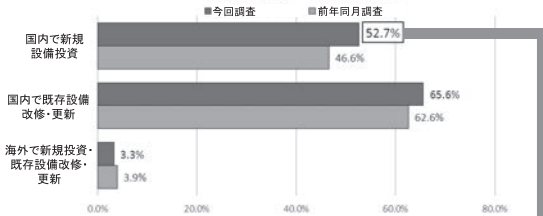
◆ 2016年度の設備投資動向について  
※円グラフの外側が今回調査、内側が前年同月調査



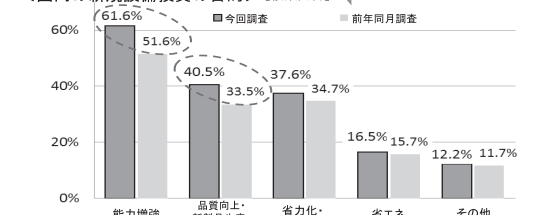
【中小企業の声】 ▶生産能力の強化のため製造ラインの増強や新薬開発に向けた研究開発部門への設備投資を積極的に実施している(富山 医薬品製造業) ▶賃貸住宅建設が好調なのに伴い、売上げが堅調に推移。更なる受注見込みがあるため設備投資を実施し、営業強化を図る(福山 総合工事業) ▶売上は堅調だが、新規取引先の受注量がはっきりしないため、新たな設備の導入や車両の購入を躊躇している(高松 運送業) ▶最低賃金の急激な上昇に伴い人件費が増し採算が悪化しているため、今年度は設備投資を断念せざるを得ない(名古屋 給食サービス業)

【参考】  
2015年度の設備投資実績  
・実施した……47.4%  
・実施しなかった……52.6%

<設備投資の内容> ※設備投資を行う企業が回答【複数回答】



<国内の新規設備投資の目的>【複数回答】



## 新入会員

### 10月入会

🌸 (株)梶原 代表取締役 梶原 貞夫  
〒859-6326 佐世保市吉井町立石34-10  
☎(0956)64-2118 生損保代理店

### 11月入会

🌸 和食屋 杏 代表 尾崎 明典  
〒856-0837 大村市西本町500-6 大村マリナーホテル1F  
☎(0957)53-8721 飲食店

## 三役の動き 10月

- 1日 大村商工会議所青年部空の日事業(空港花文字山): 正副会頭  
創立70周年記念ゴルフ大会打ち合わせ: 西畑副会頭
- 4日 鹿島市・鹿島商工会議所担当者による当所と大村市産業支援センターとの関係性調査来所: 専務  
第3回選挙委員会: 専務
- 5日 国道34号等大村市内幹線道路整備促進期成会・中央要望(東京、県選出国會議員、国交省): 会頭 ~6日
- 6日 金融審査会
- 6日 長崎県中小企業家同友会第23回経営フォーラム: 中村副会頭
- 7日 商業・食品部会正副部会長会議: 西畑副会頭
- 11日 皇大神宮秋季大祭: 中村副会頭  
創立70周年記念大会式典部会役員会: 中村副会頭、専務  
大村神社秋季例大祭: 専務
- 15日 第29回全国健康福祉祭長崎大会卓球・ボウリング・ラグビー交流大会合同開会式: 会頭
- 16日 春日神社秋季大祭: 中村副会頭  
富松神社秋季大祭: 中村副会頭
- 17日 大村地区警察官友の会永年勤続表彰式: 会頭  
金融審査会
- 18日 諫早税務署管内税務連絡協議会総会: 会頭、中村副会頭、専務  
観光部会運営委員会: 西畑副会頭  
エアソウル長崎〜ソウル線就航記念祝賀会: 専務
- 19日 三役会
- 23日 第9回みうら勤作まつり: 中村副会頭  
第9回鈴田ふれあい祭り: 中村副会頭
- 24日 長崎空港利用者利便性向上協議会: 専務
- 25日 平成28年度第二十一海軍航空廠殉職者慰霊祭: 専務  
日本商工会議所青年部・岡村会長来所: 中村副会頭、西畑副会頭、専務
- 27日 大村商工会議所創立70周年記念大会式典・講演会・祝賀会
- 28日 大村商工会議所創立70周年記念ゴルフ大会・同表彰式: 三役
- 30日 パンプマスターズ: 会頭  
金融審査会
- 31日 内外情勢調査会支部合同懇談会: 中村副会頭

## 会員事業所 永年勤続従業員200名を表彰

当所では、長年大村市内の会員事業所に勤務され、社業に尽くされた従業員の皆様に会頭名で表彰する「永年勤続従業員表彰事業」を毎年実施しております。今年は200名の皆様に表彰しました。

なお、勤続20年、25年の方には大村市長から、勤続30年以上の方には長崎県知事から合わせて感謝状も贈呈されました。勤続20年以上の受賞者は下記のとおりです。

(敬称略)

### ● 勤続30年 (30年以上)

有限会社 前川薬局	伊東 敏子
株式会社 フラワーコーポレーション	牛島 忠
株式会社 琴花園	柳本 政雄、溝口 幸宏
株式会社 富建	立石 孝一
オムロプリント株式会社	伊藤 光彦
サウンド大村	北川 久義
株式会社 中央総合警備保障	太田 久美子、彌永 修二
株式会社 つじ印刷	西川 正一
九州電通株式会社	岩永 千恵子、清水 絹子、岡田 由一郎

### ● 勤続20年 (20年以上～25年未満)

高瀬建設株式会社	上野 義輝
社会法人瑞鳳会 ベイサイド大村	染田 由美子、藤川 美津代
アヤカエクスプレス株式会社	大山 健次
幸運トラック株式会社	金子 博
株式会社 琴花園	林 節子、鹿山 めぐみ
株式会社 ニチレイフーズ長崎工場	内田 博、三輪 正勝、野口 和洋、江口 洋子、馬場 ミチ子、藤崎 功、永武 憲治、干場 恵二、竹尾 則子、松尾 英孝、牛島 祐紀子、本多 道代
オムロプリント株式会社	溝口 修治
株式会社 中央総合警備保障	藤井 良美、坂本 雄二
九州ガス株式会社 大村支店	小鷹狩 祐輔、久柴 賢一
九州電通株式会社	恒松 正一郎、小宮 光則、村田 泰子、藤丸 高志、酒井 加代子、溝口 光子

### ● 勤続25年 (25年以上～30年未満)

株式会社 富建	平野 千鶴子
九州ガス株式会社大村支店	久保 晋
幸運トラック株式会社	菅 正二郎、保坂 羊志

「経営者の未来」と「会社の安心」のために。



## 会社と経営者ご自身の安心のために アクサの「企業経営」サポートシリーズ

ご勇退に向けての備えや在任中の万が一の事態などへの備えは万全でしょう。

保険をくると変える。



アクサの企業経営 サポートシリーズ 就業不能保障プラン

アクサの企業経営 サポートシリーズ 98定期付終身保険

アクサの企業経営 サポートシリーズ 長期定期保険

アクサの企業経営 サポートシリーズ 逓増定期保険

- アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。
- 本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

長崎支社 諫早営業所 〒854-0016 長崎県諫早市高城町 5-10 諫早商工会館5F TEL 0957-23-8972

AXA-A1-1302-0337/9F7



## おかげ様で34年 34th Anniversary Men's Fashion Sato

創業から今日まで メンズファッションサトウの服づくり

## のオーダースーツについて

### 1. Select fabrics

～生地選択～  
『パンチブック』と呼ばれる生地見本帳には500種類以上の生地があります。その中からお好みの素材をお選び頂きます。ご希望やご予算をお伝え頂くだけで、豊富な知識をもつスタッフが最適な生地を提案致します。

### 2. Option

～オプション選択～  
『あなただけ』を形にする豊富なオプション。  
裏地やボタン、ステッチの色といった細かい部分にまでお客様のお好みを反映させることができます。

### 3. Fitting

～採寸～  
体型のクセを見抜き細かい補正を加えていきます。  
この作業によって体型の微妙なクセを補正し、着心地の良いジャストフィットが得られます。

### 4. Finish!

約3週間後、『あなただけ』のスーツが出来上がります！

国産生地 お仕立て上がり  
通常58,000円(62,640円/税込)を  
**38,000円**  
(41,040円/税込)で仕立て上げます。  
今月の特別セール  
11/19～26日まで

社会人スーツ リクルート もサトウでお作り下さい。

大村の仕立て屋

メンズ・レディスファッション  
営業時間/AM10:00～PM7:00

サトウ

本数にこだわり 信頼と実績の専門店  
〈竹松駅前〉TEL. 55-1131

